



Curso de japonés de NIC para niños

✎ En el Centro Internacional de Nagoya se darán clases de idioma japonés para niños extranjeros. Se enseñará el idioma japonés necesario para la vida escolar y cotidiana. Esperamos contar con la participación de muchos niños.

Participantes: Para los niños que apliquen a cualquiera de los ítems a continuación:

- ① Para niños entre 6 y 15 años de edad y que su idioma materno no sea el japonés. Niños extranjeros en edad escolar (**nacidos entre el 2 de abril de 2009 al 1 de abril del 2018**)
- ② Los nacidos antes del 2 de abril del 2009, los alumnos que actualmente están cursando la secundaria media (*chugakko*).

※Referente al ítem ② los alumnos que están cursando la secundaria media nocturna (*chugaku yakan gakkyu*) deben asistir a las Curso de japonés de NIC para estudiantes de Secundaria Superior.

※Se dará prioridad a quienes vivan en la ciudad de Nagoya y asistan o planeen asistir a una escuela primaria (*shogakko*) o secundaria (*chugakko*) pública en la ciudad de Nagoya.

Período: Desde el 19 de mayo (domingo) al 21 de julio (domingo) de 2024, todos los domingos de 10:00 ~ 11:30a.m.

Lugar: Salón de estudio del 3º piso, en la sala de estilo conferencias del 5º piso del Centro Internacional de Nagoya.

Costo: 1,000 yenes (total 10 veces)

Número de vacantes: 50 alumnos. (Por orden de llegada) ※20 alumnos de 1º a 3º de primaria, 10 alumnos de 4º a 6º de primaria, 20 alumnos de secundaria

Inscripción: Por favor aplicar desde el formulario de solicitud de página web.

Fecha de inicio de la solicitud:

A partir de las 10h del miércoles 17 de abril hasta las 12h del miércoles 1 de mayo de 2024.

※Asegúrese de presentar su solicitud utilizando el formulario web dentro del período de solicitud.

※Si ya no vacantes, se le pondrá en lista de espera por si hay cancelaciones.

No podrás unirte a la clase a menos que haya espacio disponible.

※Y si aún quedan vacantes disponibles, se ampliará el plazo de recepción de solicitudes.

• Fecha y hora de la entrevista : Domingo 12 de mayo de 2024, a partir de las 10h~.

• Lugar de la entrevista : Centro Internacional de Nagoya, 4º piso, 3º salón de estudio



.....
 ※Por favor, rellene la solicitud junto con los padres.

※A las personas que aplicaron a la solicitud a través de la Web, llámenos por teléfono por favor.

Colaboración: Consejo educativo de la ciudad de Nagoya

frent



Al momento de la entrevista traiga el formulario de inscripción.

Como confirmación de que el responsable del niño aplicante ha entendido lo descrito y que está de acuerdo en permitir su participación en el "Curso de japonés de NIC para niños" firme aquí por favor.

Nombre del niño _____

Firma del responsable _____

A los padres de familia

Lea cuidadosamente antes de efectuar la inscripción:

1. Este curso tiene el objetivo de apoyar en el estudio del idioma japonés, ya que es necesario para la vida cotidiana y escolar. No tiene como propósito elevar las calificaciones escolares del alumno.
2. El número de vacantes es limitado. (Por orden de llegada)

Puntos importantes acerca del “Curso de japonés de NIC para niños ”

- ☆ El día de la entrevista venga con su hijo. Sin embargo, para evitar aglomeración solo debe venir un familiar.
- ☆ Traer consigo un termo de té u otra bebida
- ☆ Es responsabilidad del tutor traer y recoger a su niño de la aula. El Centro Internacional de Nagoya no se hará responsable de accidentes u otras incidencias.
- ☆ Las clases pueden ser suspendidas en caso de tifón o desastre natural. En ese caso, le enviaremos un correo electrónico desde el Centro Internacional de Nagoya.

Contacto

Centro Internacional de Nagoya
 TEL 052-581-5689 Fax: 052-581-5629
 e-mail: vol@nic-nagoya.or.jp



reverso

学校の先生方へ（お願い）

この教室は、名古屋国際センターが名古屋市の指定管理事業として実施する事業で、日本語を母語としない子どもたちが学校での生活を心配なく送ることができるよう日本語の学習を支援しています。学習者を受け入れるにあたり、一人ひとりの日本語力や課題を知るために、先生方のご意見・ご助言をお願いします。

学習者のできること、課題について、先生のご所見を保護者の了解をとったうえでご記入頂ければ幸いです。

※ご記入頂いた内容は事業以外の目的には使用しません。

A los señores profesores

Este curso es un proyecto organizado por el Centro Internacional de Nagoya, como un deber administrativo designado por la Ciudad de Nagoya y tiene como objetivo apoyar a los niños cuyo idioma materno no es el idioma japonés de manera que puedan llevar a cabo su vida escolar y cotidiana sin mayores preocupaciones. Solicitamos a los señores profesores escribir su opinión y asesoramiento sobre los conocimientos y necesidades del alumno bajo la previa autorización de los respectivos padres de familia.

※El contenido del presente formulario no se utilizará para otros fines ajenos al curso.

学校名	先生のお名前
-----	--------